G5 AM/FM/Shortwave Radio with SSB

OWNER'S MANUAL



GRUNDIG

Grundig Radio Line By etón re_inventing radio www.etoncorp.com

Grundig Radio Line By



DO YOU NEED HELP? Contact Us

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA. 1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866 (worldwide); M-F, 8:30-4:00, Pacific Standard Time; www.etoncorp.com.

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas (not included) during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT



Disposal

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.



MORE G5 INFORMATION

This operation guide provides instructions for the most commonly used aspects of the G5. Additional instructions and information can be found on our web site.

WHAT'S INCLUDED?

- AC adapter
- Carrying pouch
- Carrying strap (attached)
- Owner's manual

POWER SOURCES

Power the G5 by installing 4 AA alkaline, lithium or Ni-MH batteries or by plugging in the included AC adapter. A symbol appears in the upper right of the LCD, indicating battery or AC adapter power.

PREVENTING BATTERY LEAKAGE

To minimize the possibility of battery acid leakage, only use high quality alkaline, lithium or rechargeable nickel-metal-hydride batteries. Never intermix old with new, or different brands or types of batteries. Damage caused by battery acid leakage is not covered by this product's warranty.

TURNING THE G5 ON AND OFF

Press the POWER/SLEEP button.

F1-7 DUAL FUNCTION BUTTON DIAGRAM

The F1-7 buttons have dual functions, noted on the diagram under the G5's rear tilt flap.

CHARGING Ni-MH BATTERIES IN THE G5

With its included AC adapter/charger connected, the G5 internally recharges 4 Ni-MH (nickel-metal-hydride) rechargeable batteries (not included). Note that the G5 can still play while the batteries are charging and the alarm functions will work.

To charge batteries:

1. With the G5 turned off, install 4 NI-MH batteries and connect the AC adapter/charger.
2. Press the F7 button for about 3 seconds, or until CHG appears in the upper right of the display and the charging hours appear in the display.
3. Use the tuning knob to select the charging time in hours (00-23) based on the mAh rating of your batteries: 11 hours for 1100 mAH rating; 23 hours for 2300 mAH rating; etc.
4. Press the PAGE/TIME button when finished. In the display, the battery symbol's segments continuously activate from left to right during charging. Battery charging terminates once the set charge time has been reached.

INITIAL SETTINGS

Assure that it is powered with the AC adapter or batteries; that it is unlocked; that the DX/LOCAL switch is in the DX position.

SETTING UP AM AND FM OUTSIDE OF NORTH AMERICA

To use the G5 in North America (U.S. or Canada), no changes to the initial factory settings are needed.

In North America, AM stations are spaced by 10 KHz. In Europe and other areas, they are spaced by 9 KHz. In North America, the FM band begins at 87.5 MHz. In other parts of the world, it may begin at 87 MHz or 76 MHz. Follow these steps to set this for your area:

1. With the G5 off, press the F5 button for about 3 second - '9' or '10' flashes in the display.
2. Use sequential F5 presses to select 9 or 10, then press the 'PAGE/TIME' button – the FM frequency flashes in the display.
3. Sequentially press the F5 button until the beginning FM frequency of your area appears.
4. Press PAGE/TIME to finalize the procedure.

USING THE SLEEP TIMER

The sleep timer enables the G5 to play for a specified number of minutes (00-99), then shut off. It can be activated and programmed with the G5 turned on or off. In sleep mode, the sleep symbol appears in the display.

1. With the G5 on or off, use the numeric keypad to enter the desired time (00-99 minutes).
2. Within 3 seconds press the SLEEP button. The G5 plays for the specified time.

To change the sleep time:
After the sleep time has been selected, press SLEEP for about two seconds, then use the tuning knob to change it and press PAGE/TIME.

VOLUME CONTROL

With the G5 on or off, use the +-/VOL buttons or the numeric keypad to adjust to volume levels 0-31. The level number appears in the display. To adjust the volume with the numeric keypad, enter the desired volume level and press either the + or – VOL button within 3 seconds.

SELECTING FM, AM and SHORTWAVE

Turn on the G5. To select LW/AM press the AM BAND button; for FM press the FM BAND button. To enter a specific shortwave band, sequentially press the 'METERBAND' button to select the band of your choice. The most popular shortwave bands can also be accessed with the F1-F7 buttons (F1=49m, F2=41m, F3=31m, F4=25m, F5=22m, F6=19m and F7=16m).

When listening to FM or shortwave, fully extend the telescopic antenna. It need not be extended when listening to AM stations (the AM antenna is located inside the G5).

SHORTWAVE LISTENING

To learn about shortwave we recommend the two publications below, published yearly and available from major booksellers. Additionally, the Internet is a great resource for learning about shortwave.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Published by International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Phone: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Published in the USA by Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

OPTIMIZING SHORTWAVE RECEPTION

Shortwave enables listening to broadcasts over vast distances including other countries and continents. The following information will help you get the best results.

- During the day, frequencies above 13 MHz are usually best.
- At night, frequencies below 13 MHz are usually best.
- Around sunset and sunrise, the entire shortwave range may be good.
- Getting very close to a window and holding the radio improves shortwave reception.

TUNING SSB (Single Side Band)

SSB enables listening to shortwave two way communications using the single-sideband mode such as amateur radio, Morse code, weather-fax transmissions and other signals often referred to as 'utility' signals. The Internet and your local library are great resources to learn more.

Turn on the G5. To use SSB, turn on the SSB circuit by pressing the SSB button. Note that SSB appears in the display. Tune to the shortwave frequency of your choice. Use the tuning knob to coarse-tune the SSB signal, then fine-tune with the –FINE+ knob. This SSB circuit allows tuning of both upper and lower sideband signals. For best SSB signal clarity, placing the DX/LOCAL switch in the LOCAL position may be desirable.

USING THE DX/LOCAL SWITCH

The DX/LOCAL switch on the left side of the G5 adjusts sensitivity. Use DX as the default setting for maximum sensitivity to signals. If

USING THE DX/LOCAL SWITCH continued

strong stations seem distorted, then use LOCAL. This switch does not function in FM mode.

TUNING IN STATIONS

Turn on the G5. Stations are tuned with the ⬆⬇ Buttons, Tuning-Knob, Direct Frequency Entry and Auto-Search. Quick, s hort, sequential presses of the ⬆⬇ buttons enables tuning up or down frequency. Alternately, the TUNING knob can be used. Continuous tuning in shortwave can only be done with the tuning knob and via direct frequency entry.

DIRECT FREQUENCY ENTRY

Turn on the G5. Use this method when the desired frequency of a radio station is known. AM and SW frequencies are entered in kilohertz (KHz), e.g. 810 KHz or 9475 KHz.; FM frequencies are entered in megahertz (MHz), e.g. 102.9 MHz, ignoring the decimal point.

1. Use the numeric buttons to enter the frequency.
2. Within 3 seconds, press the AM button if it's an AM or SW frequency, or the FM button for FM frequencies.

AUTO-SEARCH TUNING

With the G5 on, auto-search tuning starts by pressing either the up or down frequency button ⬆⬇ for about 2 seconds. The G5 has 3 selectable auto-search modes: STOP, ATS or D-5. The factory programmed default mode is STOP. These are described below. When

AUTO-SEARCH TUNING continued

auto searching shortwave stations, place the bandwidth switch into the WIDE position.
STOP: Auto-searching stops on the next encountered station.
D-5: Auto-searching stops for 5 seconds on each next encountered station, then moves on.
ATS: (Auto Tuning Storage): Auto-searching automatically stores the strongest FM local stations into memories starting with page 99 and counting downward until all are stored, e.g. 98, 97, 96, etc. Tune to the FM band and perform auto-search. After the ATS scan, select your memory with the ⬆⬇ buttons and the station with the F1-7 buttons. If too many memories are filled with static, try the scan again with the DX/LOCAL switch set in the LOCAL position.

To select an auto-search mode:

1. Hold down the F6 button for about 2 seconds, then release. Note that the last chosen mode flashes in the screen.
2. While the mode flashes, perform quick, short presses of the F6 button to select alternate modes.
3. Press PAGE/TIME button.

SETTING YOUR TIME ZONE

(Use this same procedure to change your time zone when traveling).

1. With the G5 turned on, perform a quick, short press of TIME ZONE button. 'Tzone' appears in the display.
2. Use the tuning knob to select your home time zone (see time zone abbreviation list below).
3. Long, 3 second press of TIME ZONE button. 'Tzone disappears from the display.

SETTING YOUR TIME ZONE continued

Time Zone Abbreviation List:

ANC-Anchorage	BEG-Beijing
BKK-Bangkok	CAI-Cairo
CCS-Caracas	CHI-Chicago
DAC-Dhaka	DEL- Delhi
DEN-Denver	DXB-Dubai
GMT-GMT	HKG-Hong Kong
HNL-Honolulu	JED-Jeddah
KHI-Kashi	LAX-Los Angeles
LON-London	NOU-Noumea
NYC-New York City	PAR-Paris
RIO-De Janeiro	SYD-Sydney
TYO-Tokyo	WLG-Wellington

To view other time zones:

This allows viewing other time zones without changing the home time zone.

1. With the G5 off, use quick, short press of TIME ZONE button. 'Tzone' appears in the display.
2. Use tuning knob to select desired time zone. Once selected, that time zone's time appears in the display for about 30 seconds.
3. To exit T-zone mode earlier, use a quick, short press of the TIME ZONE button.

SETTING THE CLOCK AND WEEKDAY

The G5's clock is in 24-hour format. Turn off the G5.

1. With the G5 off, press the PAGE/TIME button for about 2 seconds or until the hour digits start flashing.
2. Within 3 seconds, use the tuning knob to set the correct hour; then press F1-7 to highlight the days you wish the alarm to activate.
3. Immediately press PAGE/TIME again, noting that the minute digits start flashing.
4. Within 3 seconds, use the tuning knob to set the correct minutes.
5. Immediately press PAGE/TIME again. The clock is set.

ACTIVATING AND DEACTIVATING THE ALARMS

For an alarm to turn on the radio, it must be activated. To activate the alarm to be used, turn off the G5 and press the appropriate alarm button, F1-4. This causes the timer activation symbol to appear in the upper left corner of the display, activating the selected alarm. To deactivate the alarm, press the appropriate F1-7 button, causing the alarm activation symbol to disappear.

STORING STATIONS INTO MEMORY

The G5 has 700 memories (also called presets), arranged in 100 pages, with each page holding 7 memories. Buttons F1-7 represent memory locations.

Note that when storing into an already occupied memory position, its contents will be replaced with your new entry.

1. Turn on the G5.
2. Tune to the desired station.

STORING STATIONS INTO MEMORY continued

3. Press the PAGE/TIME button to place the G5 into MEMO mode.
4. To select the desired memory page (00-99) use the ↑ ↓ buttons or hold down the STORE button and use the tuning knob.
5. While holding down the STORE button, press one of buttons F1-7, storing the station into that memory. Note that a box appears around the selected memory location.
6. Release the STORE button.
7. To store another station, tune to the station and repeat steps 4-6 above.
8. When finished storing stations, press the PAGE/TIME button to exit MEMO mode.

SETTING ALARMS 1 THROUGH 4

The G5 has 4, independently programmable alarm timers (buttons F1-4) to turn it on at a specified time. Additionally, each timer can be programmed for a specific weekday, volume, playtime and memory location.
To set an alarm:

1. With the G5 turned off, perform a long press of one of the F1-4 buttons (about 3 seconds), causing the hour to flash.
2. Use the tuning knob to set the hour; and press one of the F1-7 buttons to highlight the day of the week for turn on.
3. Press the PAGE/TIME button.
4. Use the tuning knob to set the minutes.
5. Press the PAGE/TIME button.
6. Use the tuning knob to set the wake-up volume.
7. Press the PAGE/TIME button.
8. Use the tuning knob to set the wake-up alarm's play minutes.
9. Press the PAGE/TIME button.
10. Use the tuning knob to set the page number or select no page number by selecting ----.
11. Press one of the F1-7 buttons to select the memory location on the selected page (the square flashes).
12. Press the PAGE/TIME button to finish the set-up.

CHECKING MEMORY CAPACITY

Turn on the G5. While holding down the CHECK button, turn the tuning knob to select memory pages. Empty memories do not have the box around them.

ACCESSING STORED MEMORIES

1. Turn on the G5 and enter MEMO mode by pressing the PAGE/TIME button, causing MEMO to appear in the display.
2. Select the desired memory page with the ↑↓ buttons.
3. Select the desired memory with buttons F1-7.

ERASING A SELECTED MEMORY

1. Turn on the G5 and enter MEMO mode by pressing the PAGE/TIME button, causing MEMO to appear in the display.
2. Select the desired memory page with the ↑↓ buttons.
3. While holding down the ERASE button, press the F1-7 button that you wish to erase. Note that the box surrounding the memory location disappears.
4. Release the ERASE button.

DELETING ALL MEMORY CONTENTS

With the G5 on, hold down the EDIT and SSB buttons simultaneously, then press RESET. This deletes the contents of all memory pages.

LABELING MEMORY PAGES

Memory pages can be uniquely labeled with four, intermixed digits or letters.

1. With the G5 turned on, select memory mode with the PAGE/TIME button. MEMO appears in the display.
2. Use the ⬆⬇ buttons to select the desired memory page.
3. Press the EDIT button until '_' appears in the display (about 3 seconds).
4. Use the tuning knob to select the desired number or letter.
5. Press the PAGE/TIME button to select the next '_'.
6. Repeat until 4 letters/numbers are selected.
7. Press PAGE/TIME when finished.

CHECKING PAGES AND MEMORIES

Checking allows reviewing of pages and their contents, even while listening.

1. With the G5 turned on, press and release the PAGE/TIME button, causing PAGE to appear in the display.
2. Press ⬆⬇ or hold down the CHECK button and turn the tuning knob to select the desired page.
3. While holding down the CHECK button press one of the F1-F7 buttons noting that the stored frequency shows in the display.

USING THE PAGE COPY/PASTE FUNCTION

This feature enables copying memory contents from one page to another.

1. With the G5 turned on, press and release the PAGE/TIME button, causing PAGE to appear in the display.
2. Press ⬆⬇ or hold down the CHECK button and turn the tuning knob to select the page to be copied.

USING THE PAGE COPY/PASTE FUNCTION continued

3. While holding down the CHECK button press and release the PAGE/TIME button. This copies the page.
4. Press ⬆⬇ or hold down the STORE button and turn the tuning knob, selecting the paste-to page.
5. While holding down STORE press and release PAGE. This pastes the content of the page.

USING THE PAGE COPY/PASTE FUNCTION

The light illuminates the display and buttons. There are three light modes.
Normal Mode: Pressing any button activates the light. The light automatically turns off after 15 seconds.
Always-On Mode: When powered by its AC adapter, the light remains always on when the G5 is turned on.
Manual Light-On/Off Mode: If the light is off, pressing the LIGHT button activates the light for 15 seconds. Pressing it again within 15 seconds turns the light off.

EXTERNAL ANTENNA SOCKET

The external antenna socket is used to connect the G5 to advanced performance shortwave antennas using a 50 or 75-Ohm coaxial cable feed-line.

STEREO/MONO BUTTON

When listening to FM stations this switch selects stereo or monaural. Select stereo when using earphones. When not using earphones, it's OK to leave it on stereo. In either case, if the FM signal is poor, selecting mono may improve it.

MUSIC/WIDE and NEWS/NARROW SWITCH

Note the wide/narrow diagram in the display.
AM/FM – The MUSIC/WIDE position creates a 'brighter' music sound. The NEWS/NARROW position creates a less 'bright' sound.
Shortwave – The MUSIC/WIDE position creates the best audio fidelity. The NEWS/NARROW position helps to minimize interference from other stations.

LINE-OUT SOCKET

This socket provides an industry standard, fixed level audio output source for safely routing the G5's audio to the line-in socket of a stereo system or recording device. Follow your external device's line-input instructions. The G5's volume control has no effect on this output.

EARPHONE SOCKET AND USING EARPHONES (not included)

Plug them into the earphone socket on the left side of the radio. Turn the volume down before wearing the earphones, then turn up the volume to your liking.

REAR FOLDING STAND

Pull the folding stand from the rear of the G5, allowing viewing at a comfortable angle.

RESET BUTTON

The reset button is located inside the small hole labeled RESET. If the G5 operates erratically, poke a paper clip into the reset hole to reset its microprocessor. This does not erase memory, but does reset the clock to 0:00.

USING THE LOCK FEATURE

With the G5 turned off, one press of the lock button prevents unwanted turn-on. When it is turned on, one press of the lock button prevents unwanted frequency changes; two presses lock all buttons except the POWER/SLEEP button. Deactivate lock with a long (about 2 second) press of the lock button.

SIGNAL STRENGTH INDICATOR

The signal strength indicator shows relative strength of AM and SW signals. When signal strengths are somewhat weak, it is normal for the indicator's level to fluctuate. The indicator is not functional with FM signals.

FM STEREO

To hear FM in stereo via earphones or the LINE-OUT socket, press the 'ST/MONO' button while tuned to a FM station. Note that 'STEREO' appears in the display.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at http://www.etoncorp.com.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your registration card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303 USA

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

FCC Note

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Grundig Radio Line By



Vous avez besoin d'aide? N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER.

Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA. 1-800-872-2228 (États-Unis) ; 1-800-637-1648 (Canada) ; 650-903-3866 (international) ; du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00, heure du Pacifique ; www.etoncorp.com.

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie à l'humidité.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou le mettre en contact de l'eau pendant une période prolongée.
- Protéger l'appareil en cas de pluie et de taux d'humidité élevé.
- Utiliser l'appareil uniquement en respectant la gamme de température spécifiée (0 °C à 40 °C).
- Débranchez immédiatement l'appareil si du liquide a été renversé ou si un objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants chimiques, vous risqueriez d'endommager le revêtement.
- Débrancher et déconnecter les antennes externes (non fournies) pendant les orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- Faire appel à un spécialiste pour d'éventuelles réparations.

ENVIRONNEMENT



Élimination

Tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un système de collecte local conformément à la directive européenne 2002/96/CE.

Prière de tenir compte des réglementations locales et de ne pas éliminer vos produits usagés avec vos déchets domestiques habituels.



PLUS D’INFORMATION G5

Ce guide d’opération fournit les instructions pour les aspects du G5 les plus généralement utilisés. Des instructions et des informations additionnelles peuvent être trouvées sur notre site web.

QU’EST-CE QUI EST INCLUS?

- Adaptateur secteur
- Pochette de transport
- Sangle de transport (fixée)
- Manuel de l’utilisateur

SOURCES D’ALIMENTATION

Alimentez le G5 avec 4 batteries alcalines AA, des batteries à base de lithium ou Ni-MH ou en le branchant à l’adaptateur AC inclus. Un symbole apparaîtra en haut à droite sur le LCD (écran à cristal liquide), indiquant l’alimentation par batterie ou adaptateur AC.

LA PRÉVENTION DES FUITES DE BATTERIE

Pour minimiser la possibilité de fuites de batterie, n’utilisez que des batteries alcalines de haute qualité, des batteries à lithium ou des batteries rechargeables hybrides à base de nickel. Ne jamais mélanger de vieilles et nouvelles batteries, ou des marques ou types différâtes de batteries. Les dégâts causés par des fuites d’acide de batterie ne sont pas couverts par la garantie de ce produit.

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE G5

Appuyez sur la touche POWER/SLEEP (alimentation/rappel).

F1-7 DIAGRAMME DE TOUCHE DE FONCTION DOUBLE

Les touches F1-7 ont des fonctions doubles, indiquées sur le diagramme sous le pan inclinable arrière.

RECHARGER LES BATTERIES Ni-MH DANS LE G5

Le G5 recharge à l'interne 4 batteries rechargeables Ni-MH (hybride à base de nickel) avec son adaptateur/chargeur AC inclus branché. Notez que le E-% peut toujours jouer avec les batteries en charge et les fonctions d'alarme continueront à fonctionner.

Pour recharger les batteries :

1. Installer 4 batteries Ni-MH et brancher l'adaptateur/chargeur AC.
2. Le G5 éteint, appuyez sur la touche F7 pour environ 3 secondes, ou jusqu'à ce que CHG apparaît sur le haut de l'affichage à droite et que les heures de recharge apparaissent sur l'affichage.
3. Utilisez le bouton d'ajustement de bande radio pour choisir en heures (00-23) le temps de recharge basé sur le classement mAH de vos batteries: 11 heures pour un classement de 1100 mAH ; 23 heures pour un classement de 2300 mAH ; etc…
4. Appuyez sur la touche PAGE/TIME (page/heure) quand vous avez fini. Durant la recharge, les segments des symboles de batteries s'activent continuellement de gauche à droite sur l'affichage. La recharge des batteries se termine sitôt le temps de recharge atteint.

RÉGLAGES INITIAUX

Assurez-vous que c'est alimenté par l'adaptateur AC ou les batteries; que c'est déverrouillé ; que le commutateur DX/LOCAL est dans la position DX.

RÉGLAGE DES BANDES AM ET FM HORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD

Aucun changement aux réglages initiaux d'usine pour utiliser le G5 en Amérique du Nord (É.U. ou Canada).

En Amérique du Nord, les stations AM sont espacées de 10 KHz. En Europe et d'autres endroits, elles sont espacées de 9 KHz. La bande FM commence à 87.5 mHz en Amérique du Nord. Dans d'autres parties du monde, elle pourrait commencer à 87 mHz ou 76 mHz. Suivez ces étapes pour la régler dans votre localité :

1. Le G5 éteint, appuyez sur la touche F5 pour environ 3 secondes – « 9 » ou « 10 » clignoteront sur l'affichage.
2. Appuyez séquentiellement sur F5 pour choisir 9 ou 10, puis appuyez sur la touche 'PAGE/TIME' – la fréquence FM clignotera sur l'affichage.
3. Appuyez séquentiellement sur la touche F5 jusqu'à ce que le début de la fréquence FM de votre localité apparaît.
4. Appuyez sur PAGE/TIME pour finaliser la procédure.

UTILISATION DE LA MINUTERIE D'ENDORMISSEMENT

La minuterie d'endormissement permet au G5 de jouer pour un nombre de minutes spécifiées (0-99) et puis s'éteindre de lui-même. Elle peut être activé et programmée avec le G5 allumé ou éteins. En mode d'endormissement, le symbole d'endormissement apparaît sur l'affichage. Utilisez la méthode ci-dessous de votre choix.

1. Utilisez le clavier numérique pour entrer le temps désiré (0-99 minutes).
2. Appuyez la touche SLEEP (endormissement) avant 3 secondes. Le G5 s'allume et joue pendant un temps spécifique.

CONTRÔLE DU VOLUME

Le G5 allumé ou éteint, utilisez les touches +/-VOL ou le clavier numérique pour s'ajuster au niveau de volume 0-31. Le numéro de niveau apparaît sur l'affichage. Pour ajuster le volume avec le clavier numérique, entrez le niveau de volume désiré et appuyez sur la touche + ou - VOL avant 3 secondes.

CHOISIR FM, AM et BANDE COURTE

Allumez le G5. Pour choisir la bande AM, appuyez sur la touche AM BAND (bande AM) ; pour FM appuyez sur la touche FM BAND. Pour entrer une bande courte spécifique, appuyez séquentiellement sur la touche 'METERBAND' (bande mètre) pour choisir la bande de votre choix. Vérifiez la charte de bande incluse pour lier la fréquence choisie à une bande. Les bandes courtes les plus populaires peuvent être aussi accédé avec les touches F1-F7 (F1=49m, F2=41m, F3=31m, F4=25m, F5=22m, F6=19m et F7=16m).

En écoutant la bande FM ou courte, sortez l'antenne télescopique complètement. Elle n'a pas besoin d'être sortie en écoutant les stations AM (l'antenne AM est située à l'intérieur du G5).

ÉCOUTER LA BANDE COURTE

Pour apprendre à propos de la bande courte, on recommande les deux publications plus basses, publiées annuellement et disponibles chez les vendeurs de livres principaux.. Supplémentaire, l'Internet est une grande ressource pour se renseigner sur l'onde courte

PASSPORT POUR UNE RADIO A BANDES INTERNATIONALES Publié par International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Tél: (215) 598-9018. www.passband.com.

ÉCOUTER LA BANDE COURTE continué

MANUEL TV RADIO INTERNATIONAL Publié aux USA par Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

OPTIMALISATION DE LA RÉCEPTION DE BANDE COURTE

La bande courte permet d'écouter des émissions sur de grandes distances incluant d'autres pays et continents. L'information suivante vous aidera à obtenir les meilleurs résultats.

- De jour, les fréquences supérieures à 13 MHz sont normalement les meilleures.
- De nuit, les fréquences au-dessous de 13 MHz sont normalement les meilleures.
- Vers l coucher et le lever du soleil, la bande courte entière peut être bonne.
- S'approcher beaucoup d'une fenêtre et tenir la radio améliore la réception de bande courte.

UTILISER LE COMMUTATEUR DX/LOCAL

Le commutateur DX/LOCAL sur le côté gauche du G5 ajuste la sensibilité. Utiliser DX comme réglage par défaut pour une sensibilité maximum aux signaux. Si les stations puissantes semblent altérées, alors utilisez LO. Ce commutateur ne fonctionne pas en mode FM.

AJUSTER LES STATIONS

Les stations sont ajustées avec les touches ⬆ ⬇, Bouton de réglage, Entrée directe de fréquence et Auto recherche. Appuyer sur les touches ⬆ ⬇ rapidement en coups séquentiels et courts vous permet d'ajuster la fréquence en montant ou descendant. Le bouton TUNING peut être utilisé alternativement. Les ondes courtes ne peuvent être syntonisées en continu qu'à l'aide du bouton de syntonisation et de la saisie directe des fréquences.

ENTRÉE DIRECTE DE FRÉQUENCE

Utilisez cette méthode can la fréquence désirée d'une station radio est connue. Les fréquences AM et FM sont entrés en kilohertz (KHz), comme 810 KHz ou 9475 KHz ; les fréquences FM sont entrées en mégahertz (MHz), comme 102.9 MHz, en ignorant le point décimal.

1. Utilisez les touches numériques pour entrer la fréquence.
2. Appuyez sur la touche AM avant 3 secondes s'il s'agit d'une fréquence AM ou SW, ou la touche FM pour ces dernières.

AJUSTEMENT AUTO RECHERCHE

L'ajustement d'auto recherche commence en appuyant les touches de fréquence croissante, ou décroissante (⬆ ⬇) pendant environ 2 secondes. Le G5 dispose de 3 modes d'auto recherche sélectable : STOP, ATS ou D-5. Le mode d'usine programmé par défaut est STOP. Ceux-ci sont décrits plus bas. Quand vous êtes en auto recherche de stations de bande courte, placez le commutateur de largeur de bande sur la position WIDE (large).

STOP: L'auto recherche s'arrête sur la prochaine station trouvée.
D-5: L'auto recherche s'arrête pour 5 secondes sur chaque station

AJUSTEMENT AUTO RECHERCHE continué

trouvée pour continuer ensuite.
ATS: (Auto Tuning Storage ou stockage d'auto ajustement): L'auto recherche sauvegarde automatiquement les stations FM locaux les plus puissants. Après la recherche ATS, si trop de mémoires sont remplies de statique, essayez une nouvelle recherche avec le commutateur DX/LOCAL à la position LOCAL.

Pour choisir, un mode d'auto recherche:

1. Gardez la touche F6 appuyée pour environ 2 secondes, puis relâchez-la. Remarquez que le dernier mode choisi clignote sur l'écran.
2. En même temps que le mode clignote, appuyez sur la touche F6 par coups rapides et courts pour choisir des modes alternatifs.

AJUSTEMENT SSB (Single Side Band ou bande latérale simple)

SSB permet d'écouter les communications à deux voies de bande courte en utilisant le mode SSB comme radio amateur, code Morse, des transmissions de télécopieur de temps et autres signaux considérés « d'utilité ». L'Internet et votre librairie locale sont de très bonnes ressources pour en apprendre plus.

Pour utiliser SSB, mettez le circuit SSB en marche en appuyant sur la touche SSB. Remarquez que SSB apparaît sur l'affichage (31). Ajustez la fréquence de bande courte de votre choix. Utilisez le bouton d'ajustement pour un grand réglage, puis ajustez finement avec le bouton –FINE+ (42). Le circuit SSB permet le réglage des signaux de bande latérale de haut et de bas. Pour une meilleure clarté du signal SSB, il pourrait être désirable de placer le commutateur DX/LOCAL en position LOCAL.

UTILISER L'OPTION MÉMOIRE ATS

ATS sauvegarde automatiquement les stations locales FM les plus puissantes dans la mémoire, en commençant par la page 99 et en continuant vers le bas jusqu'à ce qu'elles soient toutes sauvegardées (comme 99, 98, 97, etc… par exemple).

RÉGLER VOTRE FUSEAU HORAIRE

(Utiliser cette même procédure pour changer votre fuseau horaire en voyageant).

1. Des pressions rapides et courtes de la touche TIME ZONE (fuseau horaire) (13). « Tzone » apparaît sur l'affichage.
2. Utilisez le bouton d'ajustement pour choisir votre fuseau horaire (voir la liste d'abréviations de fuseaux horaires ci-dessous).
3. Des pressions longues de 3 secondes de la touche TIME ZONE. « Tzone » apparaît sur l'affichage.

Liste d'abréviations des fuseaux horaires :

ANC-Anchorage	BEG-Beijing
BKK-Bangkok	CAI-Cairo
CCS-Caracas	CHI-Chicago
DAC-Dhaka	DEL- Delhi
DEN-Denver	DXB-Dubai
GMT-GMT	HKG-Hong Kong
HNL-Honolulu	JED-Jeddah
KHI-Kashi	LAX-Los Angeles
LON-London	NOU-Noumea
NYC-New York City	PAR-Paris
RIO-De Janeiro	SYD-Sydney
TYO-Tokyo	WLG-Wellington

AJUSTER L'HEURE ET LE JOUR DE LA SEMAINE

L'horloge du G5 est en format de 24 heures. Appuyez sur une des touches 1-7 pour choisir le jour de la semaine dans la procédure de réglage de l'horloge en bas, tandis que les chiffres d'heure ou de minute clignotent dans les étapes 2 ou 4 : La touche 1 représente le dimanche. Le jour de la semaine choisi sera donc dans une boîte.

1. Le G5 éteint, appuyez sur la touche PAGE/TIME pour environ 2 secondes ou jusqu'à ce que les chiffres d'heure commencent a clignoté.
2. Utilisez le bouton de réglage pour fixer l'heure correcte avant 3 secondes.
3. Appuyez sur PAGE/TIME à nouveau en notant que les chiffres de minute commencent à clignoter.
4. Utilisez le bouton de réglage pour régler les minutes correctes avant 3 secondes.
5. Appuyez immédiatement sur PAGE/TIME à nouveau. L'horloge est réglée.

Pour voir d'autres fuseaux horaires:
Ceci permet de voir les autres fuseaux horaires sans changer le fuseau horaire à domicile.

1. Le G5 éteint, utilisez des pressions rapides et courtes sur la touche TIME ZONE. « Tzone » apparaît sur l'affichage.
2. Utilisez le bouton de réglage pour choisir le fuseau horaire désiré. Sitôt choisi, ce fuseau horaire apparaît sur l'affichage pour environ 30 secondes.
3. Pour sortir du mode T-zone plus tôt, utilisez de rapides et courtes pressions du bouton TIME ZONE.

RÉGLER LES ALARMES 1 À 4

Les alarmes peuvent être réglés avec le G5 éteint et allumé.

Le G5 dispose de 4 minuteries d’alarme indépendamment programmables (touches F1-4) pour le mettre en marche à des heures spécifiques. De plus, chaque minuterie peut être programmée pour un jour de la semaine, volume, temps de jeu et location-mémoire spécifique.

Pour régler une alarme :
Appuyer sur les touches 1-7 tout en réglant l’heure ou les minutes dans la procédure plus basse, sélecte ou déselecté le jour de la semaine pour l’activation de l’alarme. Une boîte apparaîtra autour du jour de la semaine choisi quand les chiffres sont en train de clignoter. La boîte disparaîtra sitôt le mode de réglage terminé, avec la boîte alors autour du jour de la semaine actuel seulement

1. Le G5 éteint, appuyez longtemps sur une des touches F1-4 (pour environ 3 secondes), causant l’heure à clignoter.
2. Utilisez le bouton de réglage pour régler l’heure.
3. Appuyez sur la touche PAGE/TIME.
4. Utilisez le bouton de réglage pour régler les minutes.
5. Appuyez sur la touche PAGE/TIME.
6. Utilisez le bouton de réglage pour régler le volume de réveil.
7. Appuyez sur la touche PAGE/TIME.
8. Utilisez le bouton de réglage pour régler les minutes de jeu de
9. l’alarme de réveil.
10. Appuyez sur la touche PAGE/TIME.
    Utilisez le bouton de réglage pour régler le numéro de page.
11. Appuyez sur une des touches F1-7 pour choisir la location de mémoire sur la page choisie (le carré clignote).
12. Appuyez sur la touche PAGE/TIME pour finir le réglage.

ACTIVER ET DÉACTIVER LES ALARMES

Pour qu’une alarme mette la radio en marche, il faut qu’il soit activé. Pour activer l’alarme à utiliser, éteignez le G5 et appuyez sur la touche d’alarme appropriée, F1-4. Ceci cause l’apparition du symbole d’activation de la minuterie dans le coin haut à gauche de l’affichage, activant l’alarme choisie. Pour déactiver l’alarme, appuyez sur la touche F1-7 appropriée, causant le symbole d’activation d’alarme à disparaître.

SAUVEGARDER LES STATIONS EN MÉMOIRE

Le G5 a 700 mémoires (nommés aussi préréglages), arrangés en 100 pages, avec chaque page contenant 7 mémoires. Les touches F1-7 représentent des locations de mémoires.

Notez qu’en sauvegardant dans une position de mémoire déjà occupée, son contenu sera remplacé par votre nouvelle entrée.

1. Allumez le G5.
2. Réglez la station désirée.
3. Appuyez sur la touche PAGE/TIME pour mettre le G5 en mode MEMO (mémo).
4. Pour choisir la page-mémoire (00-99) désirée, utilisez les touches ⬆ ⬇ ou gardez la touche STORE (sauvegardé) pressée et utilisez le bouton de réglage.
5. Appuyez sur une des touches F1-7 en gardant la touche STORE enfoncée, sauvegardant la station dans cette mémoire. Notez qu’une boîte apparaît autour de la location de mémoire choisie.
6. Relachez la touche STORE.
7. Pour sauvegarder une autre station, ajustez la station et répétez les étapes 4-6 plus haut.
8. Appuyez sur la touche PAGE/TIME pour sortir du mode MEMO quand vous avez fini de sauvegarder des stations.

VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ DE MÉMOIRE

Tournez le bouton de réglage pour choisir les pages de mémoire en gardant la touche CHECK (vérification) enfoncée. Le mémoire vide n'a pas de boîtes autour.

ACCÉDER AUX MÉMOIRES SAUVEGARDÉE

1. Entrez le code MEMO en appuyant sur la touche PAGE/TIME, ce qui cause MEMO à apparaître sur l'affichage.
2. Choisissez la page-mémoire désirée avec les touches ↑ ↓.
3. Choisissez la mémoire désirée avec les touches F1-7.

EFFACER UNE MÉMOIRE CHOISIE

1. Entrez le code MEMO en appuyant sur la touche PAGE/TIME, ce qui cause MEMO à apparaître sur l'affichage.
2. Choisissez la page-mémoire désirée avec les touches ↑ ↓.
3. Tout en appuyant sur la touche ERASE (effacer) pressez la touche F1-7 que vous désirez effacer. Notez que la boîte autour de la location-mémoire disparaît.
4. Relachez la touche ERASE.

EFFACER TOUS LE CONTENU MÉMOIRE

Appuyez sur les touches EDIT (éditer) et SSB simultanément puis appuyez sur RESET (réinitialiser). Ceci efface tout le contenu de toutes les pages-mémoires.

Pour choisir et démarrer ATS :

1. Gardez la touche F6 appuyée pour environ 2 secondes, puis relâchez-la. Remarquez que le dernier mode choisi clignote sur l'écran.
2. En même temps que le mode clignote, appuyez sur la touche F6

EFFACER TOUS LE CONTENU MÉMOIRE continué

par coups rapides et courts pour choisir ATS, puis appuyez sur la touche PAGE/TIME.

3. Appuyez sur la touche ⬆ AUTO SEARCH pendant 2 secondes environ pour commencer le balayage ATS.

ÉTIQUETAGE DES PAGES MÉMOIRE

Les pages-mémoires peuvent être uniquement étiquetées par quatre chiffres ou lettres mélangés.

1. Choisir le mode mémoire avec la touche PAGE/TIME. « MEMO » apparaît sur l'affichage.
2. Utilisez les touches ⬆⬇ pour choisir la page-mémoire désirée.
3. Appuyez sur la touche EDIT (7) jusqu'à ce que '_' apparaît sur l'affichage) (environ 3 secondes).
4. Utilisez le bouton de réglage pour choisir le numéro ou lettre désirée.
5. Appuyez sur la touche PAGE/TIME pour choisir le prochain '_'.
6. Répétez jusqu'à avoir choisi 4 lettres/chiffres.
7. Appuyez sur la touche PAGE/TIME quand vous avez fini.

VÉRIFICATION DE PAGES ET DE MÉMOIRES

La vérification permet de revoir les pages et leur contenu, même en écoutant.

1. Appuyez sur la touche PAGE/TIME et relâchez-la, ce qui cause PAGE à apparaître sur l'affichage.
2. Appuyez sur ⬆⬇ ou gardez la touche CHECK appuyée et tourner le bouton de réglage pour choisir la page désirée.
3. Appuyez sur une des touches F1-F7 en gardant la touche CHECK enfoncée, notant que la fréquence sauvegardée est affichée sur l'affichage.

UTILISER LA FONCTION COPY/PASTE (copier/coller)

Cette option vous permet de copier du contenu de mémoire d'une page à l'autre.

1. Appuyez sur la touche PAGE/TIME et relâchez-la, ce qui cause PAGE à apparaître sur l'affichage.
2. Appuyez sur ⬆⬇ ou gardez la touche CHECK appuyée et tourner le bouton de réglage pour choisir la page à être copiée.
3. Appuyez sur puis relâchez la touche PAGE/TIME tout en tenant la touche CHECK enfoncée. Ceci copie la page.
4. Appuyez sur ⬆⬇ ou gardez la touche STORE appuyée et tourner le bouton de réglage pour choisir la page où il faut coller.
5. Appuyez sur et relâchez PAGE en tenant STORE enfoncée. Ceci colle le contenu de la page.

EFFACER TOUS LE CONTENU MÉMOIRE

La lumière illumine l'affichage et les touches. Il y a trois modes de lumière.

Mode normal: Appuyer sur n'importe quelle touche active la lumière. La lumière s'éteint automatiquement après 15 secondes.

Mode Always-On (toujours allumée): La lumière demeure toujours allumée quand le G5 est en marche et alimentée par son adaptateur AC.

Mode manuel lumière On/Off: Si la lumière est éteinte, appuyer sur la touche LIGHT activera la lumière pour 15 secondes. L'appuyer à nouveau avant 15 secondes éteindra la lumière.

PRISE D'ANTENNE EXTÉRIEURE

La prise d'antenne extérieure est utilisée pour brancher le G5 à des antennes de bande courte à performance avancée utilisant une ligne d'alimentation à câble coaxial de 50 ou 75 Ohm.

TOUCHE STÉRÉO/MONO

Ce commutateur choisit le mode stéréo ou mono en écoutant les stations FM. Choisissez stéréo en utilisant les casques d'écoute. Ce n'est pas un problème de le laisser sur stéréo quand vous n'utilisez pas les écouteurs. De toute façon, choisir mono en cas de faible signal FM pourrait améliorer celui-ci.

TOUCHE MUSIC/WIDE (musique/large) et NEWS/NARROW (nouvelles/étroite)

Notez le diagramme wide/narrow sur l'affichage.
AM/FM – La position MUSIC/WIDE crée un son de musique plus 'vif'. La position NEWS/ARROW crée un son moins 'vif'.
Bande courte - La position MUSIC/WIDE crée la meilleure fidélité audio. La position NEWS/ARROW aide à minimiser l'interférence des autres stations.

PRISE LINE-OUT (ligne-sortie)

Cette prise donne une source audio à niveau fixe conforme au standard d'industrie pour le cheminement sûr de l'audio du G5 à la prise line-in (ligne entrée) d'un système stéréo ou un appareil d'enregistrement. Suivez les instructions du line-input (ligne-entrée) de votre appareil externe. Le contrôle du volume du G5 n'a aucun effet sur cette sortie.

PRISE D'ÉCOUTEURS ET UTILISATION DES ÉCOUTEURS (non fournis)

Branchez-les sur la prise des écouteurs sur le côté gauche de la radio. Baissez le volume avant de porter les écouteurs puis ajustez le volume selon votre goût.

SUPPORT ARRIÈRE RÉTRACTABLE

Tirez le support rétractable de l'arrière du G5, permettant de voir à un angle confortable. (voir plus bas)

TOUCHE DE RÉINITIALISATION

La touche de réinitialisation se situe dans le petit trou étiqueté RESET. Si le G5 se comporte erratiquement, enfoncez un trombone dans le trou à réinitialisation pour réinitialiser son microprocesseur. Ceci réinitialise l'horloge à 0:00 mais n'efface pas la mémoire.

UTILISATION DE L'OPTION LOCK (verrouillage)

Le G5 éteint, une pression sur la touche lock évite les allumages indésirables. Si allumée, une pression de la touche lock évite les changements de fréquence indésirables ; deux pressions verrouillent toutes les touches excepté la touche POWER/SLEEP. Déactivez le verrouillage avec une pression longue (environ 2 secondes) sur la touche lock.

INDICATEUR DE PUISSANCE DU SIGNAL

L'indicateur de puissance du signal montre la puissance relative des signaux AM et FM. Si les puissances de signal sont plutôt faibles, il est normal que le niveau de l'indicateur fluctue. L'indicateur ne marche pas avec les signaux FM.

STÉRÉO FM

Pour écouter le FM en stéréo avec les écouteurs ou la prise LINE-OUT, appuyez sur la touche 'ST/MONO' en écoutant une station FM. Remarquez que 'STÉRÉO' apparaît sur l'affichage.

ENREGISTRATION DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web http://www.etoncorp.com.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur :

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE PRODUIT

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 1-800-872-2228 pour les États-Unis, 1-800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com ou le revendeur dans votre pays en Europe (voir liste ci-jointe) qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique

SERVICE PRODUIT continué

vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE – Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS-GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service hors de l'Amérique du Nord, se référer à l'information du distributeur incluse au moment d'achat/réception.

Note FCC

Le fabricant ne peut être en aucun cas tenu responsable des interférences radio ou télé causées par des modifications non autorisées effectuées sur cet appareil. De telles modifications peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à manipuler l'appareil.

Grundig Radio Line By



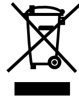
¿NECESITA AYUDA?

Si necesita ayuda, contáctenos de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m., hora estándar del Pacífico de EE. UU. 1-800-872-2228 desde los EE UU; 1-800-637-1648 desde Canadá; 650-903-3866 desde el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio Web, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, EE UU.

ADVERTENCIA

- No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- No exponga o sumerja este aparato al agua durante un periodo largo.
- Proteja el aparato de gran humedad y lluvia.
- Utilice la radio solamente dentro de un rango de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchufe el aparato inmediatamente si ha caído líquido u objetos dentro de la radio.
- Limpie la radio solamente con un paño seco. No utilice detergentes o disolventes que puedan dañar la cubierta del aparato.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas (no incluidas) durante tormentas eléctricas..
- No quite la cubierta [o la parte posterior].
- Si este producto muestra algún problema, póngase en contacto con personal cualificado de servicio.

MEDIO AMBIENTE



ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

De acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recolectados en forma separada por un sistema local de recolección.

Por favor, actúe según las normas de su localidad y no elimine los aparatos antiguos en su basura del hogar usual.



MÁS INFORMACIÓN SOBRE G5

Este manual proporciona instrucciones para las funciones más populares de la G5. Usted podrá encontrar más instrucciones e información sobre este producto en nuestro sitio Web.

¿QUÉ SE INCLUYE?

- Adaptador AC
- Estuche de transporte
- Cinta de transporte (adjunto)
- Manual de usuario

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Suministre energía a la radio G5 instalando las 4 baterías alcalinas AA, de litio o Ni-MH (níquel-metal-hidruro) o bien conectando la radio en el adaptador AC incluido. Aparecerá un símbolo en la parte derecha superior del visualizador LCD, que le indicará el uso de batería o de adaptador AC.

PREVENCIÓN CONTRA FUGA EN LAS BATERÍAS

Para disminuir la posibilidad de fugas del ácido de la batería, utilice solamente baterías recargables de níquel-metal-hidruro, de litio o alcalinas de alta calidad. Nunca mezcle baterías nuevas con antiguas, o de diferentes marcas o tipos. Los daños causados por fugas del ácido de las baterías no están incluidos en la garantía del producto.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA RADIO G5

Pulse el botón POWER/SLEEP.

DIAGRAMA DE LAS FUNCIONES DUALES DE LOS BOTONES F1-7

Los botones F1-7 son de doble función, indicado en el diagrama bajo la portezuela basculante posterior de la G5.

CARGA DE BATERÍAS Ni-MH EN LA RADIO G5

Si el adaptador o cargador AC incluido se encuentra conectado a la radio G5, ésta cargará internamente las 4 baterías recargables Ni-MH (níquel-metal-hidruro). Tenga en cuenta que la radio G5 puede funcionar aún mientras las baterías se estén cargando y las funciones de la alarma permanecerán activadas.

Para cargar las baterías:
1. Instale las 4 baterías Ni.MH (níquel-metal-hidruro) y conecte el cargador o adaptador AC.
2. Con la radio G5 apagada, pulse el botón F7 durante 3 segundos, o hasta que aparezca CHG en la parte derecha superior del visualizador y las horas de carga se mostrarán en el visualizador.
3. Ulilice la perilla de sintonización para seleccionar el tiempo de carga en horas (00-23) basada en la tasa de miliamperios por hora (mAh) de sus baterías: 11 horas para una tasa de 1100 mAh; 23 horas para una tasa de 2300 mAh; etc.
4. Pulse el botón PAGE/TIME cuando se finalice la carga. Los segmentos del símbolo de batería en el visualizador se activan continuamente de izquierda a derecha durante la carga. La carga de la batería finaliza una vez que se alcance el tiempo de carga establecido.

CONFIGURACIÓN INICIAL

Asegúrese que la radio reciba energía a través del adaptador AC o de las baterías; que no se encuentre bloqueada; y que el selector DX/LOCAL se encuentre en la posición DX.

CONFIGURACIÓN DE AM Y FM FUERA DE AMÉRICA DEL NORTE

No es necesario realizar modificaciones en la configuración inicial de fábrica si la radio G5 se utiliza en América del Norte (EE. UU. o Canadá).

En América del Norte, las estaciones de amplitud modulada (AM) se encuentran espaciadas por 10 KHz. En Europa y otras áreas, éstas se encuentran espaciadas por 9 KHz. En América del Norte, la banda de FM comienza a 87,5 mHz. En otras partes del mundo, ésta puede comenzar a 87 ó 76 mHz. Siga estos pasos para configurar su zona.

1. Con la radio G5 apagada, pulse el botón F5 durante unos 3 segundos, y el número 9' ó '10' parpadeará en el visualizador.
2. Pulse F5 consecutivamente para seleccionar 9 ó 10, luego presione el botón 'PAGE/TIME', y la frecuencia de FM parpadeará en el visualizador.
3. Pulse consecutivamente el botón F5 hasta que aparezca el comienzo de la frecuencia FM de su zona.
4. Pulse el botón PAGE/TIME cuando finalice el procedimiento.

USO DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR

El temporizador para dormir permite que la radio G5 se encienda por una cantidad determinada de minutos (00-99) y luego se apague. Éste podrá ser activado y programado con la radio G5 encendida o apagada. En el modo dormir, el símbolo dormir aparecerá en el visualizador. Utilice uno de los métodos indicados a continuación.

1. Utilice el teclado numérico para ingresar el tiempo deseado (0-99 minutos).
2. Pulse el botón SLEEP durante 3 segundos. La radio G5 se enciende y se activa para el tiempo especificado.

CONTROL DEL VOLUMEN

Con la radio G5 encendida o apagada, utilice los botones +-/VOL o el teclado numérico para ajustar el volumen a los niveles 0-31. El número del nivel aparecerá en el visualizador. Para ajustar el volumen con el teclado numérico, ingrese el nivel de volumen deseado y pulse ya sea el botón + o – durante 3 segundos.

SELECCIÓN DE FM, AM, y ONDA CORTA

Encienda la radio G5. Pulse el botón AM BAND para seleccionar AM, o presione el botón FM BAND para FM. Para ingresar una banda de onda corta específica, pulse consecutivamente el botón 'METERBAND' (BANDA MÉTRICA) hasta que se seleccione la banda de onda corta de su elección. Consulte el diagrama de bandas incluido para correlacionar la frecuencia seleccionada a una banda. La bandas de onda corta más populares se pueden también obtener pulsando los botones F1-F7 (F1=49m, F2=41m, F3=31m, F4=25m, F5=22m, F6=19m y F7=16m).

Cuando escuche las bandas de FM u onda corta, extienda completamente la antena telescópica. No es necesario extender la antena cuando desee escuchar estaciones de AM (la antena para AM se encuentra dentro de la radio G5).

ESCUCHAR LA ONDA CORTA

Para aprender más acerca de la onda corta, le recomendamos dos publicaciones indicadas a continuación, que se publican anualmente y se encuentran disponibles en las principales librerías. Además, la Internet es un gran recurso para aprender más sobre la onda corta.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Publicado por Interna-

ESCUCHAR LA ONDA CORTA continuado

tional Broadcasting Services (IBS); IBS América del Norte, Box 300, Penn's Park PA 18943 EE UU. Teléfono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Publicado en los EE. UU. por Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7 th Floor, New York, NY 10003-9595 EE UU. www.watsonguptill.com.

OPTIMIZACIÓN DE LA RECEPCIÓN DE ONDA CORTA

La onda corta permite escuchar estaciones de radio de gran distancia incluyendo otros países y continentes. La siguiente información le ayudará a obtener los mejores resultados.

- Durante el día, las mejores frecuencias generalmente son sobre 13 MHz.
- Durante la noche, las mejores frecuencias generalmente son inferior a 13 MHz.
- Durante la salida o puesta del sol, el rango de frecuencia de onda corta completo puede ser bueno.
- La recepción se puede mejorar manteniendo la radio levantada y estando muy cerca de una ventana.

USO DEL SELECTOR DX/LOCAL

El selector DX/LOCAL que se encuentra en la parte izquierda de la radio G5 ajusta la sensibilidad. Utilice DX como configuración predeterminada para lograr un máximo de sensibilidad de señales. Si las estaciones de radio potentes parecen estar distorcionadas, entonces utilice la configuración local LO. Este selector no funciona en modo FM.

SINTONIZACIÓN DE LAS ESTACIONES

Las estaciones se sintonizan con los botones ⬆ ⬇, con la perilla de Sintonización, con la Entrada Directa de Frecuencia y con la Búsqueda automática. La pulsación rápida, corta y consecutiva de los botones ⬆ ⬇ activan la sintonización o desintonización de la frecuencia. Opcionalmente, se puede utilizar la perilla de sintonización TUNING. La sintonización continua en onda corta se puede realizar sólo con el botón de sintonización y mediante entrada directa de frecuencia.

ENTRADA DIRECTA DE FRECUENCIA

Utilice este método si conoce la frecuencia deseada de una estación de radio. Las frecuencias de AM y Onda corta se ingresan en kilohercios (KHz), p. ej. 810 KHz ó 9475 KHz.; las frecuencias de FM se ingresan en megahercios (MHz), p. ej. 102.9 MHz, ignorando el punto decimal.

1. Utilice los botones numéricos para ingresar la frecuencia.
2. Durante 3 segundos, pulse el botón AM si ésta es una frecuencia de AM o de Onda corta, o pulse el botón FM para frecuencias de FM.

SINTONIZACIÓN DE BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

La sintonización de búsqueda automática se inicia pulsando los botones tanto de aumento como de disminución de frecuencia (⬆ ⬇) durante 2 segundos. La radio G5 posee 3 modos de búsqueda automática seleccionables: STOP, ATS o bien D-5. El modo de configuración de fábrica es STOP. Estos se describen a continuación. Para la búsqueda automática de estaciones de onda corta, coloque el selector de ancho de banda en la posición WIDE de banda ancha.
STOP (DETENCIÓN): La búsqueda automática se detiene en la

SINTONIZACIÓN DE BÚSQUEDA AUTOMÁTICA continuado

siguiente estación encontrada.
D-5: La búsqueda automática se detiene por 5 segundos en cada estación encontrada que sigue, luego sigue buscando.
ATS: (Almacenaje de Sintonización Automática): La función de búsqueda automática almacena de forma automática las estaciones locales de FM más fuertes. Después de la exploración de ATS, si muchas memorias están llenas con memoria estática, intente explorar nuevamente la memoria con el selector DX/LOCAL ajustado en la posición LOCAL.

Para seleccionar un modo de búsqueda automática:

1. Mantenga pulsado el botón F6 durante 2 segundos, luego suéltelo. Tenga en cuenta que el último modo seleccionado parpadeará en el visualizador.
2. Mientras el modo parpadea, pulse de forma rápida y corta el botón F6 para seleccionar modos alternativos.

SINTONIZACIÓN DE SSB (BLU - Banda Lateral Única)

SSB le permite escuchar comunicaciones de onda corta de dos vías usando el modo banda lateral única tales como la radioafición, código Morse, transmisiones de radio faxcímil (weather fax) y otras señales a menudo referidas como señales de 'utility' (de uso general). La Internet y su biblioteca local le serán de gran ayuda para conocer más sobre esta banda.

Para utilizar SSB (Banda Lateral Única), encienda el circuito SSB pulsando el botón SSB. Tenga en cuenta que las letras SSB aparecezcan en el visualizador (31). Sintonice a la frecuencia de onda corta de su elección. Utilice la perilla de sintonización para sintonizar la señal SSB (BLU – Banda Lateral Única) en forma preliminar, luego sintonice afinando la señal con la perilla –FINE+ (42). Este circuito SSB (Banda Lateral Única) permite la sintonización de ambas señales de bandas

SINTONIZACIÓN DE SSB (BLU - Banda Lateral Única) continuado

laterales superiores e inferiores. Para una mejor claridad de señal de banda lateral única (SSB), se aconseja colocar el selector DX/LOCAL en la posición LOCAL.

USO DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA DE ATS

El Almacenaje de Sintonización Automática (ATS) almacena automáticamente las estaciones locales de FM más fuertes en la memoria, comenzando con la página 99 y continuando en forma descendente hasta que todas sean almacenadas, p. Ej. 99, 98, 97, etc.

CONFIGURACIÓN DE SU ZONA HORARIA

(Utilice este mismo procedimiento para modificar su zona horaria cuando viaje).

1. Pulse en forma corta y rápida el botón TIME ZONE (13). 'Tzone' aparece en el visualizador.
2. Ulilice la perilla de sintonización para seleccionar su zona horaria local (véase la lista de abreviaciones de Huso Horario).
3. Pulse largamente, durante 3 segundos, el botón TIME ZONE. 'Tzone' desaparece del visualizador.

Lista de Abreviaciones del Huso Horario:

ANC-Anchorage	BEG-Beijing
BKK-Bangkok	CAI-Cairo
CCS-Caracas	CHI-Chicago
DAC-Dhaka	DEL- Delhi
DEN-Denver	DXB-Dubai
GMT-GMT	HKG-Hong Kong
HNL-Honolulu	JED-Jeddah
KHI-Kashi	LAX-Los Angeles

CONFIGURACIÓN DE SU ZONA HORARIA continuado

LON-London	NOU-Noumea
NYC-New York City	PAR-Paris
RIO-De Janeiro	SYD-Sydney
TYO-Tokyo	WLG-Wellington

PROGRAMACIÓN DEL RELOJ Y DEL DÍA DE LA SEMANA

El reloj de G5 posee un formato de 24-horas. En el procedimiento de ajuste del reloj más adelante, y mientras la luz de los dígitos de las horas o minutos en 2 ó 4 pasos parpadea, pulse uno de los botones 1-7 para seleccionar el día de la semana. El botón ‘1’ representa el día Domingo. El día de semana seleccionado aparecerá entonces dentro de un cuadro.

1. Con la radio apagada, pulse el botón PAGE/TIME durante unos 2 segundos, o hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.
2. Dentro de 3 segundos, utilice la perilla de sintonización para ajustar la hora correcta.
3. Pulse inmediatamente el botón PAGE/TIME de nuevo, y observe que los dígitos de los minutos comiencen a parpadear.
4. Dentro de 3 segundos, utilice la perilla de sintonización para ajustar los minutos correctos.
5. Pulse de inmediato el botón PAGE/TIME otra vez. El reloj está configurado.

Para ver otras zonas horarias:
Esta función permite ver otras zonas horarias sin modificar la zona horaria local.

PROGRAMACIÓN DEL RELOJ Y DEL DÍA DE LA SEMANA continuado

1. Con la radio G5 apagada, pulse en forma rápida y corta el botón TIME ZONE. 'Tzone' aparece en el visualizador.
2. Utilice la perilla de sintonización para seleccionar la zona horaria deseada. Una vez seleccionada, la hora de la zona horaria aparece en el visualizador durante unos 30 segundos.
3. Para salir antes del modo T-zone, pulse de forma rápida y corta el botón TIME ZONE.

USO DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA DE ATS

Las alarmas se pueden ajustar con la radio G5 encendida o apagada.

La radio G5 posee 4 temporizadores programables e independientes para la alarma (botones F1-4) para activarlos a una hora determinada. Además, cada temporizador puede ser programado para un día de la semana determinado, para el volumen, el tiempo de encendido y la ubicación de la memoria.

Para ajustar una alarma:
En el procedimiento más adelante, mientras se ajusta la hora o los minutos, y al pulsar uno de los botones de 1-7 se selecciona o se anula la selección del día de la semana para activar la alarma. Mientras los dígitos parpadean, aparecerá un cuadro alrededor del día de semana seleccionado. El cuadro desaparecerá una vez que se finalice el modo de configuración, con el cuadro que entonces rodea solamente el día actual de la semana.

1. Con la radio G5 apagada, pulse de forma larga uno de los botones F1-4 (durante 3 segundos), y la hora parpadea.
2. Utilice la perilla de sintonización para ajustar la hora.
3. Pulse el botón PAGE/TIME.
4. Utilice la perilla de sintonización para ajustar los minutos.
5. Pulse el botón PAGE/TIME.

USO DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA DE ATS continuado

6. Utilice la perilla de sintonización para ajustar el volumen para despertar.
7. Pulse el botón PAGE/TIME.
8. Utilice la perilla de sintonización para ajustar los minutos de activación de la alarma del despertador.
9. Pulse el botón PAGE/TIME.
10. Utilice la perilla de sintonización para ajustar el número de página.
11. Pulse uno de los botones F1-7 para seleccionar la ubicación de la memoria en la página seleccionada (la luz que parpadea del cuadrado).
12. Pulse el botón PAGE/TIME para finalizar la configuración.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LAS ALARMAS

Para que una alarma encienda la radio, ésta debe estar activada. Para activar la alarma a utilizar, apague la radio G5 y pulse el botón de la alarma adecuada, F1-4. Esto ocasiona que el símbolo de activación del temporizador aparezca en la esquina izquierda superior del visualizador, activando la alarma seleccionada. Para desactivar la alarma, pulse el botón adecuado F1-7, entonces el símbolo de activación de la alarma desaparecerá.

ALMACENAMIENTO DE ESTACIONES EN LA MEMORIA

ELa radio G5 contiene 700 memorias (también llamadas preselecciones), organizadas en 100 páginas, cada página contiene 7 memorias. Los botones F1-7 representan las localidades de la memoria. Tenga en cuenta que al almacenar en una posición de memoria ya ocupada, su contenido se reemplazará con su nueva entrada.

ALMACENAMIENTO DE ESTACIONES EN LA MEMORIA continuado

1. Encienda la radio G5.
2. Realice la sintonización en la estación deseada.
3. Pulse el botón PAGE/TIME para colocar la radio G5 en el modo MEMO.
4. Para seleccionar la página de memoria deseada (00-99) utilice los botones ⬆⬇ o mantenga pulsado el botón STORE y utilice la perilla de sintonización.
5. Mientras mantenga pulsado el botón STORE, pulse uno de los botones F1-7, almacenando la estación dentro de esa memoria. Tenga en cuenta que un cuadro aparece rodeando la ubicación de la memoria seleccionada.
6. Suelte el botón STORE.
7. Para almacenar otra estación, sintonice la estación y repita los pasos 4-6 anteriores.
8. Cuando las estaciones se hayan almacenado, pulse el botón PAGE/TIME para salir del modo MEMO.

VERIFICACIÓN DE LA CAPACIDAD DE LA MEMORIA

Mientras mantenga pulsado el botón CHECK, gire la perilla de sintonización para seleccionar las páginas de memoria. La memorias que están vacías no poseen un cuadro alrededor de ellas.

ACCESO A LAS MEMORIAS ALMACENADAS

1. Pulse el botón PAGE/MEMO para ingresar al modo MEMO, y aparecerá MEMO en el visualizador.
2. Seleccione la página de memoria deseada con los botones ⬆⬇.
3. Seleccione la memoria deseada con los botones F1-7.

CÓMO BORRAR UNA MEMORIA SELECCIONADA

1. Pulse el botón PAGE/MEMO para ingresar al modo MEMO, y aparecerá MEMO en el visualizador.
2. Seleccione la página de memoria deseada con los botones ↑ ↓.
3. Mientras mantenga pulsado el botón ERASE (BORRAR), pulse el botón F1-7 que usted desea borrar. Tenga en cuenta que el cuadro que rodea la ubicación de la memoria desaparezca.
4. Suelte el botón ERASE.

CÓMO ELIMINAR TODO EL CONTENIDO DE LA MEMORIA

Mantenga pulsado los botones EDIT y SSB simultáneamente, luego pulse RESET. Esto eliminará el contenido de todas las páginas de la memoria.

Para seleccionar e iniciar ATS:

1. Mantenga pulsado el botón F6 durante 2 segundos, luego suéltelo. Tenga en cuenta que el último modo seleccionado parpadeará en el visualizador.
2. Mientras el modo parpadea, pulse de forma rápida y corta el botón F6 para seleccionar ATS (Almacenaje de Sintonización Automática), luego pulse el botón PAGE/TIME.
3. Pulse el botón AUTO SEARCH ↑ durante dos segundos para iniciar la exploración de ATS.

ETIQUETADO DE PÁGINAS DE MEMORIA

Las páginas de memoria pueden ser únicamente etiquetadas con cuatro letras o dígitos mezclados.

1. Seleccione el modo de memoria con el botón PAGE/TIME. MEMO aparece en el visualizador.

ETIQUETADO DE PÁGINAS DE MEMORIA continuado

2. Utilice los botones ⬆⬇ para seleccionar la página de memoria deseada.
3. Pulse el botón EDIT (7) hasta que '_' aparezca en la pantalla (durante unos 3 segundos).
4. Utilice la perilla de sintonización para seleccionar el número o la letra que usted escoja.
5. Pulse el botón PAGE/TIME para seleccionar el siguiente '_'.
6. Repita la acción hasta que se seleccionen 4 letras o números.
7. Pulse el botón PAGE/TIME (4) cuando finalice la acción.

VERIFICACIÓN DE PÁGINAS Y MEMORIAS

La verificación permite revisar las páginas y su contenido, incluso mientras escucha radio.

1. Pulse y suelte el botón PAGE/MEMO, y aparecerá PAGE en el visualizador.
2. Pulse ⬆⬇ o mantenga pulsado el botón CHECK y gire la perilla de sintonización para seleccionar la página deseada.
3. Mientras mantenga pulsado el botón CHECK, pulse uno de los botones F1-7, y asegúrese que la frecuencia almacenada se muestre en el visualizador.

CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN COPY/PASTE DE COPIAR Y PEGAR

Esta función permite copiar el contenido de la memoria de una página a otra.

1. Pulse y suelte el botón PAGE/MEMO, y aparecerá PAGE en el visualizador.
2. Pulse ⬆⬇ o mantenga pulsado el botón CHECK y gire la perilla de sintonización para seleccionar la página que desea copiar.

CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN COPY/PASTE DE COPIAR Y PEGAR continuado

3. Mientras mantenga pulsado el botón CHECK, pulse y suelte el botón PAGE/TIME. Esto copia la página.
4. Pulse ⬆⬇ o mantenga pulsado el botón STORE y gire la perilla de sintonización, seleccionando la página a pegar.
5. Mientras mantenda pulsado el botón STORE, pulse y suelte el botón PAGE. Esto pegará el contenido de la página.

USO DE LA LUZ

La luz ilumina el visualizador y los botones. Existen tres modos de luz.

Modo Normal: Al pulsar cualquier botón se activa la luz. La luz se apaga automáticamente después de 15 segundos.

Modo Siempre-encendida: Si la radio recibe la energía por su adaptador AC, la luz permanecerá siempre encendida y la radio G5 se enciende.

Modo On/Off de la Luz Manual: Si la luz se encuentra apagada, pulse el botón LIGHT y la luz se encenderá por 15 segundos. Pulse el mismo botón durante 15 segundos y la luz se apagará.

CONECTOR DE LA ANTENA EXTERNA

El conector de la antena externa se utiliza para conectar la radio G5 en antenas de onda corta de rendimiento avanzado usando una línea de alimentación de cable coaxial de 50 ó 75-ohmios.

SELECTOR MUSIC/WIDE y NEWS/NARROW

Tenga en cuenta el diagrama de banda ancha o angosta en el visualizador.

SELECTOR MUSIC/WIDE y NEWS/NARROW continuado

AM/FM – La posición MUSIC/WIDE (MÚSICA/BANDA ANCHA) crea un sonido 'más brillante'. La posición NEWS/NARROW (NOTICIAS/BANDA ANGOSTA) crea un sonido menos 'brillante'.
Onda corta – La posición MUSIC/WIDE (MÚSICA/BANDA ANCHA) crea la mejor fidelidad en audio. La posición NEWS/NARROW (NOTICIAS/BANDA ANGOSTA) ayuda a minimizar la interferencia de otras estaciones.

CONECTOR DEL CANAL DE SALIDA DE LÍNEA

Este conector proporciona un estándar de la industria, fuente de salida de audio a un nivel fijo para enrutar de forma segura el audio de la radio G5 en el conector de línea de entrada de un sistema estéreo o dispositivo de grabación. Siga las instrucciones de la línea de entrada de su dispositivo externo. El control de volumen de la radio G5 no causa efecto en esta salida.

CONECTOR PARA AUDÍFONOS Y USO DE LOS AUDÍFONOS (no incluidos)

Conéctelos en el conector de los audífonos en la parte izquierda de la radio. Baje el volumen antes de usar los audífonos, luego aumente el volumen hasta alcanzar el volumen deseado.

CARCASA PLEGABLE POSTERIOR

Quite la carcasa plegable de la parte posterior de la radio G5, permitiendo la vista a un ángulo confortable. (Véase abajo)

BOTÓN RESET

El botón Restablecer está localizado dentro de un pequeño agujero etiquetado RESET. Si la radio G5 opera irregularmente, introduzca un sujetador de papel desplegado dentro del agujero para restablecer a las configuraciones iniciales del microprocesador. Esto no borrará la memoria, sino que restablecerá el reloj a 0:00.

USO DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO

Con la radio G5 apagada, y al presionar una vez el botón de bloqueo, se evitará que la radio se encienda de forma inesperada. Cuando la radio G5 se encuentre encendida, y al presionar una vez el botón de bloqueo, se evitará cambios de frecuencia no deseados; si presiona dos veces, se bloquearán todos los botones excepto el botón POWER/SLEEP. Pulse más largamente el botón de bloqueo, aprox. durante 2 segundos, para desactivar el bloqueo.

INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL

El indicador de intensidad de señal muestra la intensidad relativa de las señales de AM y Onda corta. Si las intensidades de la señal son un poco débiles, esto es normal que el nivel del indicador fluctúe. El indicador no es práctico con las señales de FM.

FM ESTÉREO

Para escuchar FM en estéreo a través de los audífonos o del conector de canal de salida, pulse el botón 'ST/MONO' mientras sintonice a una estación de FM. Tenga en cuenta que 'STEREO' aparecezca en el visualizador.

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa de la garantía o adquirir actualizaciones del producto, debe registrar su producto tan pronto posible después de la compra o recibo del producto. Usted puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Ya sea visitando nuestro sitio Web en http://www.etoncorp.com.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía suministrada.
3. Envíe por correo su tarjeta de registro o información a la dirección siguiente; escriba su nombre, dirección postal completa, número de teléfono, dirección de e-mail, modelo comprado, fecha de compra, nombre del distribuidor del producto donde ha adquirido el producto:

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303 EE.UU.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com o bien su distribuidor respectivo del

SERVICIO PARA SU PRODUCTO continuado

país dentro de Europa (véase la lista adjunta) para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía.

GARANTÍA – Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. NO ENVÍE su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

SIN GARANTÍA – Si su producto ya no posee garantía y requiere servicio de nuestro equipo técnico, el representante de servicio de Etón le indicará la unidad de reparación más cercana de su localidad que pueda ofrecer el mejor servicio de reparación.

Para servicio fuera de América del Norte, por favor, consulte la información del distribuidor incluido en la fecha de la compra o del recibo.

Nota FCC

El fabricante no asume la responsabilidad para cualquier tipo de interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Estas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Grundig Radio Line By

etón

re_inventing radio
www.etoncorp.com

Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Europe/Lextronix Germany

Rosenstrasse 2
D-10178 Berlin, Germany
tel +49 [0]30 243102142

Etón Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885

v. 06-13-07